

## 選舉法規定の 選舉人資格

て、之は何う見ても合法的なものではないやうだ。

づ第一に不動産登記書類に、妻占むるに於ては、裁判所取調は、  
は、ラジル人で有るなら其の結果が不合格者を多數に出す  
婚證明書添へ、また妻はラジルにもならうし、また何かの

# 白雲雨露晚報

**NOTÍCIAS DO BRAZIL**  
Publicado semanalmente  
Rua Fagundes, 16  
Caixa, N.º Tel. Cent. 5898  
S. Paulo, Brasil  
Proprietário e Editor  
Seisaku Kuroishi  
Assinatura  
Por Anno.....25000  
" Semestre.....13000  
" Mês.....25200  
" Semana.....8600

ある。ある條件を具へることが必要である。

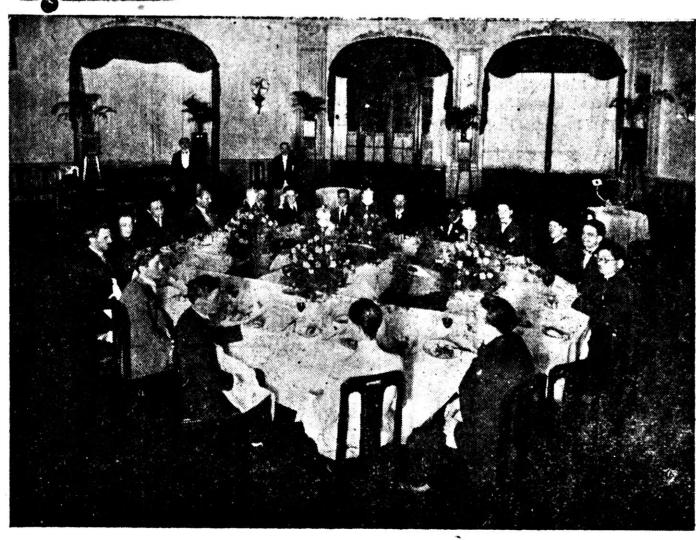
て、更に聯邦商業委員の組織運用に對し發表した處に據れば、

互の株式保有及び重役任命の禁  
止(同法第七條及び八條)を主眼  
に、産業組合の発達に伴ひ、不正競争の盛行

◆北米　▼▲東南西北▼▲



本社十周年記念晩餐會の後



九月四日付ホリテ・ルテ新字荀念記年周十社本  
會餐晚待招者記聞新字荀念記年周十社本

第一回 聯邦、聯邦地方及びアーレク 直轄地に於ける選舉に於ては本則に準 據せる選舉人登録済選舉人のみ投票す ることを准	第二條 アラジル國民にして二十一歳 以降の者は選舉人に登録するこを得 但し文盲者、食糧は此限りにあらず	第三條 州及び郡に於て選舉人名簿に登録 する州及び郡に於て選舉人名簿に登録 する者には投票権有せし其の登録證書	第五に明記してあるやうに、外國人で ても不動産を所有しアラジル	人でなくともアラジルで生れた子が有るなら其の出生證明書を添へ所轄裁判所の判決を得	するなら、選舉權を有つ資格が有るこ と云ふことになる。即ち當初の登録	選舉法の規定せる條件さへ具備す ることを准	
第二項 第一項の規定は本則に從ひ登 記済選舉人に依り行はるゝ州の選舉に 適用し得	第二項 第一項の規定は本則に從ひ登 記済選舉人に依り行はるゝ州の選舉に 適用し得	第三項 第一項に該當する外國人 然らば第五に該當する外國人	生れた子を有し、國籍を變更し たくないと云ふ意思を表明する 者でない限りは、アラジル人同 様に選舉權を有つことが出来る と云ふことなのだ。	生れた子を有し、國籍を變更し たくないと云ふ意思を表明する 者でない限りは、アラジル人同 様に選舉權を有つことが出来る と云ふことなのだ。	生れた子を有し、國籍を變更し たくないと云ふ意思を表明する 者でない限りは、アラジル人同 様に選舉權を有つことが出来る と云ふことなのだ。	生れた子を有し、國籍を變更し たくないと云ふ意思を表明する 者でない限りは、アラジル人同 様に選舉權を有つことが出来る と云ふことなのだ。	生れた子を有し、國籍を變更し たくないと云ふ意思を表明する 者でない限りは、アラジル人同 様に選舉權を有つことが出来る と云ふことなのだ。
第三項 第一項に該當する外國人 然らば第五に該當する外國人	然らば第五に該當する外國人 たる日本人が、何う云ふ手續を 爲したら、選舉權を合法的に獲 得出来るかと云ふことであつ ることが出来ると云ふことなのだ。	然らば第五に該當する外國人 たる日本人が、何う云ふ手續を 爲したら、選舉權を合法的に獲 得出来るかと云ふことであつ ることが出来ると云ふことのだ	然らば第五に該當する外國人 たる日本人が、何う云ふ手續を 爲したら、選舉權を合法的に獲 得出来るかと云ふことであつ ることが出来ると云ふことのだ	然らば第五に該當する外國人 たる日本人が、何う云ふ手續を 爲したら、選舉權を合法的に獲 得出来るかと云ふことであつ ることが出来ると云ふことのだ	然らば第五に該當する外國人 たる日本人が、何う云ふ手續を 爲したら、選舉權を合法的に獲 得出来るかと云ふことであつ ることが出来ると云ふことのだ	然らば第五に該當する外國人 たる日本人が、何う云ふ手續を 爲したら、選舉權を合法的に獲 得出来るかと云ふことであつ ることが出来ると云ふことのだ	然らば第五に該當する外國人 たる日本人が、何う云ふ手續を 爲したら、選舉權を合法的に獲 得出来るかと云ふことであつ ることが出来ると云ふことのだ
第四項 第一項に該當する外國人 然らば第五に該當する外國人	第五項 第一項に該當する外國人 然らば第五に該當する外國人	第六項 第一項に該當する外國人 然らば第五に該當する外國人	第七項 第一項に該當する外國人 然らば第五に該當する外國人	第八項 第一項に該當する外國人 然らば第五に該當する外國人	第九項 第一項に該當する外國人 然らば第五に該當する外國人	第十項 第一項に該當する外國人 然らば第五に該當する外國人	第十一項 第一項に該當する外國人 然らば第五に該當する外國人

選舉を争ひて贏ち得たる所以である。クレイトン法の主なる規定は競争を少くし獨占を創設する恨めある差別的價格及び制約付販賣及び賃貸を禁じ（同法第二條及び第三條）且つ反トラスト法違反となる恨めある如き會社間相の開發は、一層企業規模擴大の爲め、物價下落して商工業の激化する競争行はれ、大企業トラストの發達を促したる時代にして此の企業合同の弊に對し、一千八百九〇年度の初頭に至り反トラスト法の制定を見たるが產業史上、南北戰爭以後の三十年間に於ける、物價下落して商工業の激化する競争行はれ、大企業トラストの發達を促したる時代にして此の企業合同の弊に對し、一千八百九〇年度の初頭に至り反トラスト法の制定を見たるが產業發達の歴史に照らして、民主黨の政綱として大統領選舉を争ひて贏ち得たる所以である。

本規定の一部面を別個の手段に訴えて、罰するの本旨に過ぎない。然れ共、商業委員の職能は、商工業界に自由企業の発展を維持すべき建設的勢力となるに在りて、州際商業委員が鐵道料率及び其の設備等に關する經營政策決定上に責任ある地位を採る如き立場に非ず、然れ共商業委員は、裁判所と異り、自己の發意によりて調査をなすの権能を有し、又其の判定によりて命令する。但し命令違反者を罰するの權限は、裁判所に之れを譲る。(つづく)

◆テルミスで本社長が催して當市新聞界が晩餐會大成功茶々を入れやり直し騒ぎ立つ興業師又儲かると喜ぶ何んでも金儲は北美に限る但不許人黃色◆コロンバスが亞米利加を發見した年が遠ふと問題にした男があつた今度はコロンバスとは假名でサルヴァドール・ゴンザルヴェス、ザルコが本姓名だと發表した者ががある年を経るに從ふて名迄が長くなる程左様に總てが面倒喰くなるねと土の下からかすかな聲でひやかしの文句◆テルミスで本社長が催して當市新聞界が晩餐會大成功日伯親善の神樂妙薬は正に之沈黙はお釋迦様の特權大に談じ大に語り誤解し合が世界平和の基

(齊藤全權歸朝) ピコバ軍縮會議に列したる全權齊藤實男爵は、神戸に到着するや最近ゼバに於て催せる會議に参加したる諸國を招き新たに軍縮會議を開催すべく政府に進言したりと聲明す

米英  
（議院會議好印象）リオ市に開催せる萬國議院商事會議に出席したる英國委員等は二十七日歸着し新聞記者團との會見に於てアルゼンチン、智利及び伯國は最近に航空交通に依り歐洲と頻繁なる聯絡を保ち商業關係の密接を計るべく又伯國は未開に屬する天然の大寶庫を有する國として世界第一たるべく之れが開發には外國資本を要し、歐洲諸國の援助に待つ處多く、珈琲及び棉花產出上重要な地位を占め鑑物、譲謨、植物性油及び其他農產物に多大なる將來を有する伯國の發達は偏に鐵道業を擴大するにありと談す。

（無職者増加）本月十九日の調査に依れば英國、全土を通じて無職に悩む者百四十八萬人の多さに達す

佛蘭西  
（北米軍團危害を述る）過日來到る處に於て歎待されつゝある佛國訪問の亞米利加軍團は列車にてリオン市を無事通過したるが通過後線路係は未爆發の爆裂彈四箇を發見した、こは西班牙人及び伊太利人無政府黨員一團が北米軍團を虐殺せんと企てたるものなるが該列車が該地點に達する先幸ひに降雨ありたる爲め爆發せざりしなりと

● 郡里送金相場	横濱正金銀行
リオ支店九月廿七日郡里送金相場	日本圓に付三ミル九百四十レイス
● サンバウロ商品取引所相場 (現物)	棉花上(ニンカロー)トローパ五六十、五〇〇 米(穀等) 稲穎 同 同 最(上等) 同 同 同(並等) 同 同 同(良等) 同 同 同(特等) 同 同 最(特等) 同 同 上(特等) 同 同 砂糖(スカガ) 同 同 同(スカガ) 同 同 豚脂(豊州產) 六〇キロ 同(南リオ州產) 同 マンダガカ粉 50キロ メリケン粉(亞國產) 50キロ 豆(マラニオ) 上 同 同(新セツカ) 上 同 同(マラニオ) 中 同 珈琲(サンクトペテルブルク) 50キロ さつまいも(トレンカニオ) 同 同(アーノロ) 同 同(アーノロ) 一升 牛肉 同 山羊肉 同 ライム 同 ENCARREGA-SE Projects Hidro-Electro-Técnicos Medições de terras e Contegações de Plantas; Construções, etc. 公認技師 小林弘一郎 製圖・測量・水力電氣計畫士木 Lingengen K. Kobayashi Rua Humberto Primo, 12 S. Paulo
尋人廣告	御手輕 御料理 魚よし コント街三三三
茨城縣人本橋義壽 大正拾參年三月メキシコ丸便 右の者渡航後郷里に一回も音信 心痛の依頼し來り候間同人の住 所御存じの方は至急御報知被下 度候	大正拾參年三月メキシコ丸便 右の者渡航後郷里に一回も音信 心痛の依頼し來り候間同人の住 所御存じの方は至急御報知被下 度候

# **FAZENDA BALISA**

The advertisement features large vertical text at the top reading "エンシャーダ" (Enshāda) and "(4 Paus)". To the right is a stylized logo consisting of the word "ZAP" above a crown-like shape. Below this is a detailed illustration of a dark-colored hat with a prominent brim. The hat has a circular badge on the front with the text "JAPAN'S FINEST HAT", "ZAP", and "MADE IN JAPAN". On the side of the hat, there is a small emblem and the number "21". The overall style is reminiscent of early 20th-century commercial art.

質の良好なると價格の安いのとて  
農業家の愛用をほしいまゝにす  
信用のある金物屋ならば何所にても賣つてゐます

リオ醫科大學教授  
ブルーノ・ローボ博士新著

**日本及ブラジルに於ける日本人**

---

**Hotel Japonez**  
Baurú L. Noroeste

**日本旅館**  
沖山心平  
ノロエスティ線

掃除兼解版人入用  
右希望の方は時報社事務所へ申  
伯刺西爾時報社

石村洋服洗濯所  
精闢で、迅速で、町噂で有名  
電話セントラル參貳參四

**M. HARADA ENGENHEIRO**  
Rua Santa Thereza, 2  
6 andar sala 14  
Telephone Central, 4869  
**S. PAULO**

建築設計、製圖、土地測量、道路  
設計等の御用命に應じます

**公認技師 原田政平**

瀬木商店 中矢商店 遠藤商店

市電話 : サンタテレザ街貳番六階拾四號室  
電話 : セントラル : 四八六九

皆さん、この書を是非一冊お求めなさい。  
讀める方はブラジル語を讀める方も、讀めない方も。  
かを知る爲に、讀めない人がどう日本人を見て居る  
日本人を正當に理解させし爲は周囲の外人を見て  
せる様に利用して頂きたい。

正價(送料共) 金十ミル

取次所 伯刺西爾時報社

Prof. Bruno Lobo  
“Japonezes”  
no Japão - no Brasil

# Prof. Bruno Lobo “ Japonezes ” no Japão - no Brasil

---

## 「日本及ブルジルに於ける日本人」

此の文は、本紙創刊十周年記念號に寄せられたものなる。紙面の都合で掲載し得なかつたが爲め、記念號以外の本號に掲ぐる事にした。此の點は何うぞ墨しからず。(記者)

伯刺西爾時報の産聲を伯國に聞いて以来十星籍、この意義ある光輝ある祝年を隆々たる進展に迎えられた事は悲喜を共にする日本國民の一員たる余も衷心から慶意を表し、今後は倍舊の發展を切望するのである。又この好機を利用して愚生の鈍想を述べ得るは余の喜びに堪へない次第である。

需要者多き地に事業を興しそれを經營するは容易なれども、需要少き地にあつて事業を擴張發達せしめんとするは至難である。余は渡伯して日猶殊に新聞未だ幼稚な在ブラジルの邦人の間にその大部分が何處かに親みの薄い筋肉労働界に建設し經營していく事は餘程穢業である。余は渡伯して日猶浅く、貴社の過去の變遷、沿革を詳にせざれば、それを細に語り得ざるも、余の知れる範圍に於て少しく所感を述ぶれば左の如くである。

時報社が伯國に現はれた頃は邦人の基礎も確固でなく、從つて各個邦人の精神状態も不均等で現在に比較して島國的狹量思想が濃厚に充ち、稍もすればエゴイズムに陥りかけ、錦衣歸郷の空想のみ描き、眼前の都合の好い様な算盤玉計りハヂキ一命に働く計り、異國の真生懸命に働く計り、余の心臘期に比して規則的な上に利益活動を悲み、放縱に鬱らいた故國生農業に比して規則的な上に利益が建設されたのであるから、その當時如何に社同人が苦闘されのか推察するに餘りある。

邦人一同に取つての幸福である知らせてあげたらさぞ悦ぶだら

## 「時報」十周年 記念に直面して

古澤猛

N. G. M.

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤

猛

澤

古

澤









